

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL
Küchen zum Leben und Genießen
 Adelsried und Augsburg im Sheridan Tower

Im Moos 5 | 86477 Adelsried
 Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg
 www.graulkuechen.de

BKM MANNESMANN
 Fachbetriebe für ein frisches Zuhause

Wir sanieren Ihre feuchten Wände im Keller oder Wohnbereich. Ohne Ausschachtung!

KGE Bautrocknungs GmbH & Co. KG
 Winterstraße 20B
 86399 Bobingen

Jetzt kostenlose Schadensanalyse anfordern!
Direkt anrufen! 0821 45 32 22 61
 www.bkm-augsburg.de / info@bkm-augsburg.de

HOT WINGS DIENSTAG
5 2⁹⁹ EURO
 3 x in Augsburg

Mittwoch, 24. Januar 2024

Ausgabe 55/04



JEDEN MITTWOCH:
 WOCHENZEITUNG
 FÜR STADT&LAND

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

swa
 Immer an deiner Seite

Drogen-Trip nach Jettingen

(Be-)Rauschende Party: Warum Augsburgs Raver-Szene jedes Wochenende in den Landkreis Günzburg „pilgert“

Deutschlandweiter Vergleich

SEITE 2

Tempo-Kontrollen: In Augsburg blitzt es nur selten

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
 03944 - 36160
 www.wm-aw.de

WOHNMOBIL-CENTER
 Am Wasserturm

Im Fefe ist Razzial!“, diese Nachricht verbreitete sich in Augsburgs Rave-Szene wie ein Lauffeuer. Das „Fefe“ ist eine Disko in Jettingen-Scheppach (Landkreis Günzburg), hauptsächlich werden hier Techno-Raves veranstaltet. Bei fahlem Licht tanzen schwarz bekleidete Menschen stundenlang zu scheppernden Bässen.

Die elektronischen Rhythmen sind allerdings nicht der Grund, warum die Drogenfahndung den Club seit Monaten ganz genau im Auge hat. „Hin-

weise zu regelmäßigen Straftaten nach dem Betäubungsmittelgesetz“ veranlassten jetzt das Polizeipräsidium Schwaben Süd/West zu einem von langer Hand geplanten Großeinsatz. Alle 165 anwesenden Gäste wurden kontrolliert. Und das Ergebnis schockiert: Unter anderem fanden die Ermittler Marihuana-mengen für circa 66 Joints, neun bereits fertig gedrehte Joints, rund 200 Ecstasy-Tabletten, etwas Haschisch, genug Mengen für grob 900 Lines Kokain und 516 Lines Amphetamine.

Aber wie wird ein Ort wie Jettingen-Scheppach zu einer der Drogenhochburgen in Schwaben? In Massen pilgert unter anderem die Augsburger Rave-Community bald jedes Wochenende mit dem Zug in das beschauliche Örtchen mit gerade mal gut 6,5 Tausend Einwohnern. Über eine Stunde lang braucht der Zug vom Hauptbahnhof, Umsteigen inklusive. Damit aber

noch nicht genug. In Jettingen-Scheppach angekommen heißt es noch zusätzlich drei Kilometer laufen. Die kalten Temperaturen, über die sich die Gäste während der Razzia im Freien beschwerten, schienen also bei der Anreise keine Probleme darzustellen. Auch nach der Kontrolle war das Kälteempfinden wohl deutlich gesunken, so seien laut Polizei einige der Gäste

weiterhin vor Ort geblieben, um auf eine Fortführung der Veranstaltung zu warten.

Viele Menschen aus der Techno-Szene in Schwaben bezeichnen die Diskothek als „ihr Wohnzimmer“. Vielleicht ist es der lockere Umgang mit illegalen Betäubungsmitteln, der über Monate hinweg den Besuchern die Illusion gegeben haben muss, unentdeckt gewesen zu sein. Dass sie dabei die ganze Zeit über genau im Blick der Polizeiinspektion Burgau, der Kriminalpolizeiinspektion Neu-Ulm und des

Präsidiums waren, überraschte Clubbetreiber und Partygänger aus unerfindlichen Gründen dennoch sehr. Zumindest war das einem Instagram-Post der Diskothek kurz nach der Razzia zu entnehmen. Dort schreiben die Betreiber folgenden Text: „Die Gründe für eine solche Maßnahme sind abhängig von mehreren Faktoren. Die genauen Gründe wurden uns zum jetzigen Zeitpunkt nicht genannt“. Den Ermittlern schien die Menge an illegalen Substanzen genug Grund gewesen zu sein. ahö

165 GÄSTE AUS GANZ SCHWABEN KONTROLLIERT

Bezahlbare Mobilität – Aktionsfahrzeuge zu Knallerpreisen!

inkl. 5 Jahre Fahrzeug-Garantie
 inkl. 5 Jahre Mobilitäts-Garantie
 inkl. 5 Sicherheits-Checks



Hyundai i10 Facelift - Hausmodell 1.0/49 kW (67 PS) Benzin, Bestellfahrzeug	Hyundai i20 - Hausmodell 1.2/62 kW (84 PS) Benzin, Bestellfahrzeug	Hyundai BAYON - Hausmodell 1.2/62 kW (84 PS) Benzin, Bestellfahrzeug	Hyundai TUCSON - Hausmodell 1.6/110 kW (150 PS) Benzin, Bestellfahrzeug	IONIQ 5 Hausmodell 125 kW (170 PS) Elektro, Bestellfahrzeug
Listle-Aktionspreis: 14.990,- €	Listle-Aktionspreis: 17.990,- €	Listle-Aktionspreis: 19.990,- €	Listle-Aktionspreis: 29.990,- €	Listle-Aktionspreis: 40.990,- €
mtl. Aktionsrate ¹ : 119,- €	mtl. Aktionsrate ¹ : 149,- €	mtl. Aktionsrate ¹ : 199,- €	mtl. Aktionsrate ¹ : 199,- €	mtl. Aktionsrate ¹ : 349,- €
Kraftstoffverbrauch in l/100km: Kurzstrecke: 6,1; Stadtrand: 4,9; Landstraße: 4,7; Autobahn: 6,3; Kombiniert: 5,5; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 125 g/km; CO ₂ -Effizienzklasse: n. v.	Kraftstoffverbrauch in l/100km: Kurzstrecke: 6,7; Stadtrand: 5,3; Landstraße: 4,8; Autobahn: 6,1; Kombiniert: 5,6; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 127 g/km; CO ₂ -Effizienzklasse: n. v.	Kraftstoffverbrauch in l/100km: Kurzstrecke: 7,4; Stadtrand: 5,4; Landstraße: 4,8; Autobahn: 6,0; Kombiniert: 5,7; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 129 g/km; CO ₂ -Effizienzklasse: n. v.	Kraftstoffverbrauch in l/100km: Kurzstrecke: 8,5; Stadtrand: 6,7; Landstraße: 6,1; Autobahn: 7,4; Kombiniert: 7,0; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 159 g/km; CO ₂ -Effizienzklasse: n. v.	Stromverbrauch für den IONIQ 5 125 kW (170 PS): kombiniert: 16,7 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 384 km; CO ₂ -Emission kombiniert: 0 g/km; CO ₂ -Effizienzklasse: n. v.

AUTOHAUS LISTLE GmbH
 Autos für clevere Sparer.

Autohaus Listle GmbH
 www.autohaus-listle.de

Kriegshaberstr. 58 | Friesenstraße 4 | Augsburg
 86156 Augsburg | 86343 Königsbrunn | Tel.: 0821 44474-0 | Tel.: 08231 922070

Augsburger Str. 57 | Max-Eyth-Str. 45 | Günzburg | Neu-Ulm
 89312 Günzburg | 89231 Neu-Ulm | Tel.: 08221 512-1 | Tel.: 0731 8507390

Wer HYUNDAI sagt, meint LISTLE

HYUNDAI

5 JAHRE Garantie ohne Kilometerlimit*
8 JAHRE Garantie inklusive Batterie*

Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantie.
¹ Ein Leasingangebot in Zusammenarbeit mit der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Effektiver Jahreszins 5,99 %, Sollzinsatz geb. 5,90 % p.a., Laufzeit 48 Monate, Laufleistung 5.000 km p.a., zzgl. 1.195 € Bereitstellungskosten, Leasingsonderzahlung 990 €; i10 voraussichtlicher Gesamtbetrag: 7.897 € Nettodarlehensbetrag; 14.990 €; i20 voraussichtlicher Gesamtbetrag: 9.337 € Nettodarlehensbetrag; 17.990 €; TUCSON voraussichtlicher Gesamtbetrag: 11.737 € Nettodarlehensbetrag; 29.990 €; Bayon voraussichtlicher Gesamtbetrag: 11.373 € Nettodarlehensbetrag; 19.990 €; IONIQ 5 voraussichtlicher Gesamtbetrag: 18.937 € Nettodarlehensbetrag; 40.990 €. Das beworbene Angebot entspricht dem repräsentativen Beispiel gem. §6 Abs. 4 PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsabschluss ein Widerrufsrecht. Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter hyundai.de/wltp.

- Anzeige -

Standpunkt



Nie wieder ist Jetzt!
Anna Rasehorn

Liebe Leserinnen und Leser,
ein großer Teil der Gesellschaft ist schockiert: Mitglieder der AfD waren an einem Vernetzungstreffen beteiligt, dass die Vertreibung von deutschen Staatsbürger*innen mit Migrationshintergrund zum Inhalt hatte. Wenige Tage später wurden am Rande des AfD Landesparteitages ausländerfeindliche Parolen gegrölt. Leider besteht die Gefahr, dass diese Vorfälle bald wieder vergessen werden. Zumindest von all jenen von uns, die nicht fürchten müssen, dass sie mitgemeint sind, wenn die AfD davon spricht „aufräumen zu wollen“. Deshalb fordere ich, ein Verbot der AfD zu überprüfen. Denn unsere Demokratie ist zwar wehrhaft, aber ohne Demokraten*innen kann sie sich nicht verteidigen.

Eure Anna Rasehorn, MdL

SPD Soziale Politik für Dich.
www.anna-rasehorn.de



Schlusslicht beim Blitzlicht?

Auch wenn Geschwindigkeitskontrollen in Augsburg vergleichsweise selten sind, ist der sogenannte „Enforcement Trailer“ der Polizei gerade für A8-Pendler ein vertrautes Bild.

In Augsburg müssen Autofahrer vergleichsweise selten mit Geschwindigkeits- oder Rotlichtkontrollen rechnen. Das ist das Ergebnis einer aktuellen Analyse der Berliner Sozietät von Goldenstein Rechtsanwälte. Die

Verbraucherkanzlei hat geprüft, wie viele feste, mobile und teilstationäre Blitzer durchschnittlich in Deutschlands 40 größten Städten stehen und diese Werte für eine bessere Vergleichbarkeit ins Verhältnis zur vorhandenen Straßenfläche gesetzt. Demnach gibt es in Augsburg im Schnitt 4,54 feste, mobile und teilstationäre Blitzer pro 1000 Hektar Straßenfläche. Dieser Wert liegt deutlich unter dem städteübergreifenden Durchschnittswert in Höhe von 11,47. Die deutschlandweit höchste Blitzerdichte gibt es laut Goldstein in Freiburg (35,37), die niedrigste in Magdeburg (0,6). Augsburg landet in dem Blitzer-Ranking auf Platz 33 von 40.



Hochmodern, aber selten: Die „Super-Blitzer“ stehen in Augsburg nur an wenigen Stellen.

Warum die Situation in Augsburg so ist, wie sie ist, erklärt Polizeisprecher **Markus Trieb**: Die Festlegung, wo, wann und wie Geschwindigkeitsmessungen durchgeführt werden, erfolge aufgrund der Richtlinie für die polizeiliche Verkehrsüberwachung. Daraus ergebe sich die Aufgabe, den Hauptunfallursachen entgegenzuwirken. „Eine der Hauptunfallursachen, besonders bei schweren Verkehrsunfällen, stellen nach wie vor nicht angepasste Geschwindigkeit, einschließlich der Überschreitung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit dar. Außerdem Rotlicht- und Vorfahrtsverstöße.“ Nach Unfällen werden durch die Polizei die jeweiligen Daten zeitnah erfasst, verarbeitet und ausgewertet. Hieraus ergeben sich dann Unfallbrenn- und Gefahrenpunkte, an welchen Überwachungsmaßnahmen besonders forciert werden.

Die Überwachung der Geschwindigkeit durch die Kommunen erfolgt in enger Abstimmung mit der Polizei. Trieb widerspricht jedwedem Ein-

druck, Geschwindigkeitskontrollen würden polizeilicherseits vorgenommen, um „abzukassieren“. Die Polizei kontrolliere zu 100 Prozent aus Gründen der Verkehrssicherheit, ob derartige Kontrollen kostendeckend seien oder nicht. Das gelte letztlich auch für die Beschaffung der verschiedenen Kontrollgeräte und den Personaleinsatz „beim Blitzen“ wie bei der Auswertung der erhobenen Daten der Messgeräte. Bei der Durchführung der Verkehrsüberwachung durch die Polizei erfolge auch die Nachbereitung, Auswertung und Datenübermittlung an das Polizeiverwaltungsamt oder die Zentrale Bußgeldstelle durch die Polizei. Die Kosten für die Beschaffung, den Betrieb und die Instandhaltung werden durch die Polizei entweder aus zentralen oder dezentralen Mitteln getragen. Bußgelder und Gebühren aus rechtskräftig gewordenen Bußgeldbescheiden wegen Verkehrsverstößen, die die Gemeinden selbst ahnden, verbleiben den Kommunen.

KEINE KONTROLLEN UM „ABZUKASSIEREN“

Die Stadt Augsburg nahm gemäß einer aktuellen Umfrage im Jahr 2023 bis Mitte November knapp 2,8 Millionen Euro an Bußgeldern ein. Sie hat ihren Bestand an mobilen Blitzern im Vorjahr um zwei Geräte aufgestockt und betreibt nun insgesamt sechs Anlagen. Vorwiegend vor Schulen und Kindergärten in Tempo-30-Zonen oder an Unfallschwerpunkten werde kontrolliert. Über die aktuelle Kostensituation wurde konkret nichts ausgesagt, der Bereich arbeite „kostendeckend“, hieß es. Im Jahr 2022 wurden nach Worten von Polizeisprecher Trieb 58.149 Geschwindigkeitsverstöße in Bereich des PP Schwaben-Nord erfasst. Die am 12. Juni 2023 durch das Polizeiverwaltungsamt im Internetauftritt der Bayerischen Polizei veröffentlichten Zahlen ergaben im Zusammenhang mit den Verwarndaten- und Bußgeldverfahren bayernweit einen Betrag von ca. 142 Millionen Euro für 2022. Stand Januar 2023 organisierten 982 der 2056 bayerischen Kommunen die Verkehrsüberwachung selbst oder im Verbund

Einladung
zum Neujahrsempfang der
Fraktion Bürgerliche Mitte
Freie Wähler, FDP, Pro
Augsburg

Freitag, 23. Februar 2024,
18.00 Uhr Rathaus

Tourismus - wichtiger Impulsgeber für die Stadt- und Regionalentwicklung

Gastredner:
Götz Beck
Tourismusdirektor Regio
Augsburg Tourismus GmbH

Anmeldungen:
fraktion@buergerliche-mitte-augsburg.de

Bürgerliche Mitte
FRAKTION IM AUGSBURGER STADTRAT
Freie Wähler · FDP · Pro Augsburg

CSU vor Ort: Fokus auf Kinder- und Jugendarbeit!

Der beschlossene Haushalt 2024 stellt Mittel für zwei große neue Projekte der Kinder- und Jugendarbeit bereit. So wird der neue Jugendtreff b-box - wie sein Vorgänger, der aufgrund eines schlechten baulichen Zustands abgerissen werden muss - auf dem Grundstück der Herrenbachschule errichtet. Dieser Standort mitten im Viertel wird von den jungen Menschen sehr gut angenommen und ermöglicht es, das Schulgelände und den Sportplatz mitzunutzen. Mit der Einrichtung eines Jugendcafés in der ehemaligen Gaststätte am Hallenbad Göggingen entsteht ein Angebot der offenen Jugendarbeit in der Ortsmitte von Göggingen. Konzeptionell lassen sich die Angebote des Schwimmbads und vor allen Dingen die angebaute Anton-Bezler-Sporthalle mit dem Angebot der offenen Jugendarbeit im Jugendcafé verbinden.



Ihr Matthias Fink
Stadtrat & Jugendpolitischer Sprecher

CSU
FRAKTION IM AUGSBURGER STADTRAT

mit anderen Gemeinden, gab das Ministerium weiter an. Das ist gut ein Fünftel mehr als im Vorjahr, als noch 801 Kommunen ihre Verkehrsüberwachung selbst übernommen hatten. Bußgelder fließen in Bayern als Einnahmen an Freistaat und Kommunen, je nachdem, wer vor Ort die Verkehrsüberwachung betreibt. Sind das die Kommunen selbst oder als Teil von Zweckverbänden, müssen sie die Kosten tragen, dürfen allerdings auch die Bußgelder behalten. Den Gemeinden steht es frei, die Aufgabe an die örtliche Polizei abzutreten. In dem Fall fließen die Bußgelder an den Freistaat.

vhs Augsburger Volkshochschule

Gesundheitswoche
Schnuppern Sie kostenlos und ohne Voranmeldung!

19. bis 23. Februar 2024



Eine Anmeldung ist nur bei Online-Kursen notwendig!

Tel.: 0821/502650
www.vhs-augsburg.de

Kaufgesuch!
Frau Gerste kauft Pelze und Trachtenbekleidung Krokotaschen, Bowleservice, Porzellan, Besteck und Modeschmuck. Seriöse Barabwicklung vor Ort.
Tel. 0171/7 77 17 09

AUGSBURG-JOURNAL
REPORTER

IMPRESSUM

HERAUSGEBER
Walter Kurt Schillffarth
Anja Marks-Schillffarth

GESCHÄFTSFÜHRERIN
Anja Marks-Schillffarth

CHEFREDAKTEUR
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)

REDAKTION
Julia Greif, Annabell Hörner, Johannes Kaiser, Michael Siegel

MARKETING
Sabine Brenneisen, Alexander Hagl, Cornelia Klaus, Harald Schnelzer, Ulrike Wagner

AJ VERLAGS GMBH
Provinoststraße 52 - Bürovilla III
86153 Augsburg - 0821/3477420

DRUCK Presse-Druck- und Verlags-GmbH, Augsburg



BESTATTUNGSHILFE IRMGARD EBERLE
Beraten - Dienen - Helfen

Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen und sämtliche Steinmetzarbeiten.

Göggingen
Telefon 0821 / 9 29 98

Stappach
Telefon 0821 / 48 10 36

Diedorf-Anhausen
Tel.: 08238 / 2776

info@bestattungshilfe.de
www.bestattungshilfe.de

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigen wir Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Rätselspaß: SUDOKU - normal und spezial LÖSUNGEN S. 9

3			1	2	4			
		8	9					
	9				7			
		7				5	3	
				3	5			4
6							2	
7	6	5					9	
	8		3					5
4			7			2	8	

		3						
7			1	6	5	9		
		8					2	
4				3		8		2
					4		9	5
			2					
				7				
3	7	9	5			1		
9		4				7		

Sudoku-Rätsel kennt jeder. In allen neun Feldern sowie senkrecht und waagrecht müssen jeweils die Zahlen 1 bis 9 unterkommen. Neben dem Standard-Sudoku (ganz links) präsentieren wir jeweils ein Spezialrätsel, diesmal ein „Hyper-Sudoku“. Hier müssen auch in den grau unterlegten Quadraten jeweils exakt die Zahlen 1 bis 9 unterkommen.

24 Kultur-Knaller für '24



Präsentieren, was sie dieses Jahr für Augsburgs Kultur planen (v. li.): Kulturreferent Jürgen K. Enninger, Leitender Direktor der Kunstsammlungen und Museen Dr. Christof Trepesch, Leiterin der Kunst- und Kulturvermittlung Manuela Wagner und Tourismus-Direktor Götz Beck.

Kulturexperten präsentieren Highlights des Jahres

25. Januar bis 7. April

Kunst im Kalender

In Halle 1 – Raum für Kunst wird der Fotograf Frank Mardaus sein Langzeitprojekt „Kalenderwoche“ mit 181 Objekten ausstellen.

Aktuell bis 30. November

Silberstreif am Horizont

„Kostbarer als Gold“ im Maximilianmuseum zeigt in Augsburg angefertigte Silber-schätze aus der Sammlung-Dennerlein.

15. März bis 16. Juni

Ganz schön affig

Die Augsburgische Künstlerin Anja Güthoff zeigt im Café und Liebertzimmer des Schaezlerpalais ihre Begegnungen mit dem Zoo-Schimpanse Coco.

Frühjahr

Viermetz' Vermächtnis

Im Frühjahr wird im Maximilianmuseum Silber aus dem Vermächtnis des Sammlers und Mäzen Kurt Viermetz präsentiert.

Aktuell bis 31. März

Farbenfroh

In der Neuen Galerie im Hömannhaus läuft noch mehr als zwei Monate die Ausstellung „No Sense but Colour“ mit Arbeiten von Andrea Sandner.

Ab April

Vergängliche Schönheit

„Beauty on the edge“, eine audiovisuelle Installation von den vier Künstlerinnen Martina Claussen, Kerstin Skringer, Lydia Daher & Stefanie Sixt.

Noch ohne Datum

Augsburger Allerlei

Ausstellungen zu Jürgen Scriba, Kunstpreisträgerin 2023 Franziska Kastner & zum Jahresende eine Präsentation zum „Zeitsicht Award“ der Stadt.

Ab April

Die bauen, die Römer

Da staunt auch Obelix: In einer kleinen Sonderschau nimmt sich das Römerlager im Zeughaus dem Thema „Via Claudia“ an.

30. Nov. bis 4. Februar

Spielplatz Museum

Puppen in prächtigen Gewändern, Ritter & kleine Möbel: Neuauflage der Schau „Kleine Welten – Spielzeug aus alten Zeiten“ im Maximilianmuseum.

19. Mai

Museumstag

Der Internationale Museumstag kommt auch in Augsburg mit Sonderführungen und freiem Eintritt in alle Ausstellungen daher.

November

Farbenspiel

Sonderausstellung im Schaezlerpalais mit fotografischen Arbeiten von Matthias Schaller, der sich den Farbpaletten berühmter Künstler widmet.

25. Oktober-26. Januar

Malerische Reise

Ausstellung im Grafischen Kabinett mit Arbeiten des aus Augsburg stammenden Johann Moritz Rugendas (+1858) und seiner Brasilien-Reise.

Aktuell bis 12. Mai

Ab auf die Bühne!

Das Grafische Kabinett zeigt die Ausstellung „Faszination Bühne“ Werke von Doris Schilffahrt und Wolfgang Buchner.

Ab Ende Mai

HörensWert

Im Rokoko-Festsaal im Schaezlerpalais finden in der Reihe „HÖRT, HÖRT!“ ab Ende Mai mehr als ein Dutzend Konzerte statt (siehe Kästen)

26. Oktober

It's a kind of magic!

Lichtmagier aufgepasst: Es ist eine Neuauflage der beliebten „Magischen Nacht“ im Maximilianmuseum geplant.

18. bis 20. Oktober

Light Nights

Für die Light Nights 2024 hat sich der Augsburg Journal REPORTER einiges gewünscht (etwa eine Chance für die Gastro). Was davon erfüllt wird?

Mai und Juni

Junge Klassiker

Studenten des College of Music Augsburg geben ein Wandelkonzert durch die Deutsche Barock-Galerie, im Schaezlerpalais sind die „Young Classics“.

12. Juni bis 22. September

Kupferkerle

„Reichsstädtische Macht in Kupfer: die Augsburgische Stadtpfleger 1548-1806“, eine Kooperation mit der Staats- und Stadtbibliothek Augsburg.

27. bis 28. September

Mozart und Stein, wie fein!

In der Reihe „HÖRT, HÖRT!“: Das „Johann Andreas Stein-Festival“ in Kooperation mit der Mozart-Gesellschaft Augsburg.

8. September

Denk mal, Denkmal!

Zum Tag des offenen Denkmals gibt es auch in Augsburg Sonderführungen und freien Eintritt in alle Ausstellungen.

Juli

I'll Be There For You...

Unter dem Titel „friends“ ist eine Präsentation mit Erwerbungen des Freundeskreises der Kunstsammlungen & Museen Augsburg im H2 geplant.

26. Juli bis 20. Oktober

Gar nicht hohl: Holbein

„Der ältere Holbein. Augsburg an der Schwelle zur europäischen Kulturmetropole“ ist anlässlich des 500. Todesjahrs im Schaezlerpalais zu sehen.

27. bis 29. Juni

Sommernächte

Ein Sommernachtstraum: Auch die Museen machen mit bei den Sommernächten – mit Musikbühne und Bewirtung im Garten des Schaezlerpalais.

22. Juni

Lange Kunstnacht

Die großen Häuser machen beim Programm der Langen Kunstnacht mit und öffnen ihre Ausstellungen.

PASSIONE ITALIANA 2024

BEI FIAT HAAS IN AUGSBURG



FIAT

ERLEBEN SIE ITALIENISCHE LEIDENSCHAFT JETZT BEI EINER PROBEFAHRT BEI UNS!

Stromverbrauch neuer Fiat 600 Elektro: 15,2 kWh/100 km, 0 g/100 km, Effizienz A+++ , Reichweite bis zu 490 km*
Stromverbrauch Fiat 500 Elektro : 14,4 kWh/100 km, 0 g/100 km, Effizienz A+++ , Reichweite bis zu 321 km*

* Die tatsächliche Reichweite kann unter Alltagsbedingungen abweichen und ist von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Nutzung von Heizung und Klimaanlage sowie thermischer Vorkonditionierung.

HAAS
Georg Haas GmbH & Co. KG

AUGSBURG · Gögginger Strasse 17a+b · Tel. (0821) 57052-0

fiat-haas.de

Drei Gedanken zu ...

Holocaust-Gedenken wichtiger denn je

Im Januar 1945 befreiten Soldaten der Roten Armee die Überlebenden des Konzentrations- und Vernichtungslagers Auschwitz. Jahr für Jahr wird inzwischen weltweit Ende Januar der Opfer des NS-Regimes gedacht. Auch in Augsburg. Und das ist wichtiger denn je. Drei Gedanken dazu.



Von OB **Eva Weber**

Immer mehr Menschenhass

Seit dem Angriff der Hamas auf Israel am 7. Oktober 2023 hat das Bundeskriminalamt einen massiven Anstieg antisemitischer Straftaten verzeichnet. Für Schlagzeilen gesorgt haben darüber hinaus die perfiden Pläne Rechtsextremer, die die Vertreibung und Deportation vieler Menschen aus Deutschland trotz eines deutschen Passes vorsehen, weil diese Menschen nicht in deren völkisches Menschenbild passen. Es ist erschreckend, wie unverhohlen solche Fantasien ausgesprochen werden. Noch erschreckender ist, dass diese Fantasien auch noch öffentlichen Beifall finden.

Immer weniger Zeitzeugen

Das Menschenbild, das solchen Überlegungen zugrunde liegt, hat vor gerade einmal 100 Jahren zum dunkelsten Kapitel der deutschen Geschichte geführt. Die Überlebenden dieser Zeit haben uns in den vergangenen Jahrzehnten vor Augen geführt, was zu diesen grauenvollen Verbrechen geführt hat. Sie haben uns vor Augen geführt, welches Leid damals erzeugt wurde – millionenfaches Leid der Ermordeten, die nicht mehr berichten können. Zeitzeugen gibt es aber immer weniger. Und mit ihnen droht auch die Erinnerung zu verblassen. Das dürfen wir nicht zulassen. Warum?

Verantwortung für die Zukunft

Wir sind heute nicht verantwortlich für das, was damals geschah. Aber wir sind verantwortlich dafür, dass es nie wieder geschieht. Erinnerungskultur ist mehr als das ritualisierte Gedenken an einem bestimmten Tag. Es bedeutet, dass wir uns auch darüber hinaus aktiv mit der Vergangenheit auseinandersetzen. Dass wir daraus lernen und nicht zulassen, dass irgendjemandem auf der Welt je wieder so etwas widerfährt. Dass wir uns stark machen, wenn sich Hass auf bestimmte Gruppen breit macht, und wir uns diesem Hass entgegenstellen. Dass wir unsere Demokratie nicht als selbstverständlich hinnehmen, sondern jeden Tag für sie einstehen. Also lassen Sie uns die Erinnerung wachhalten und gleichzeitig ein Zeichen für die Gegenwart setzen. Die Gedenkstunde für alle Opfer des NS-Regimes beginnt am Freitag, den 26. Januar 2023 um 14 Uhr auf dem Rathausplatz und findet ihren Abschluss am Gedenkraum im Unteren Fletz.

Bis nächste Woche!

Mittwoch, 24. Januar

● **„Der Fleck“, ein neuer Erzählband, Lesung mit Sibylle Lang**, Taschenbuchladen Krüger, Färbergäßchen, 19 Uhr

● **„Was macht Ihr in Berlin für mich?“, Veranstaltung mit Bundestagsvizepräsidentin Aydan Özoguz und Ulrike Bahr**, Vorsitzende des Ausschusses für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, Diako am Park, Frölichstraße, 19 Uhr

● **Pristine, Hard-Rock** aus Norwegen, Spectrum, Ulmer Straße, 20 Uhr

● **Die Schneekönigin, erzählt von Matthias Fischer, Lagerfeuer-Abend**, Märchenzelt, Sommestraße, 20 Uhr



Freitag, 26. Januar



Rainer Hartmann und Michael Schönmetzer stehen mit dem Stück „Räuberleiter“ auf der Bühne des Sensemble Theaters.

● **Lechtown Kneeoilers und Belleville Swing et Chanson, Live Dixie & Swing**, Four Corners Music Hall, Siemensstraße, 19 Uhr

● **Maschinist | Arbeitsgruppe Lobotomie | Das Neue Elend, Industrial EBM, Neue Deutsche Härte und Metal, Ballonfabrik**, Ein Konzertabend mit experimentellem musikalischen Mix aus den Genres Industrial EBM, Neue Deutsche Härte und Metal, 19.30 Uhr

● **Bruchpilot + Lärmiebe, Indie-Rock meets Punk-Rock (Late-Night-Show)**, Bob's Oberhausen, Ulmer Straße, 22 Uhr

● **Räuberleiter, Theaterstück von und mit Rainer von Vielen**, das den Status Quo hinterfragt und sich mit der Vergangenheit versöhnt, Sensemble Theater, Bergmühlstraße, 19.30 Uhr

● **Gedenken an die Opfer des Nationalsozialismus zum Jahrestag der Auflösung des Konzentrationslagers in Auschwitz**, Gedenkstunde am Rathausplatz Augsburg, 14 Uhr

● **Expedition Erde, Island und Grönland in 3D**, Per Auto, Fahrrad und zu Fuß hat der 3D-Fotograf Stephan Schulz beide Inseln zu allen Jahreszeiten besucht und auf dem Rücken von Islandpferden ritt er über die Hochlandwüste des Sprengisandur. Er erlebte einen spektakulären Vulkanausbruch und beschreibt in humorvollen Erzählungen, wie er sich mit dem Fahrrad auf z.T. fürchterlichen Wellblechpisten durchs Hochland kämpft, auf denen das Furten von eiskalten Gletscherflüssen noch den angenehmsten Teil darstellt. Tauchen auch Sie ein in einen überwältigenden 3D-Bilderrauch – ein plastisches visuelles Erlebnis, welches im Bereich der Live-Reportage einzigartig im deutschsprachigen Raum ist, Parktheater Göggingen, Klausenberg, 19.30 Uhr

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

BEWERTEN
VERMIETEN – VERKAUFEN

VON POLL
IMMOBILIEN



Gabriele Gräf

Wir vermitteln Ihre Immobilie
Telefon: 0821 - 50 89 062 1

www.von-poll.com/augsburg

Donnerstag, 25. Januar

● **August Brandes und die Fassadenmalerei**, Fugger und Welser Erlebnismuseum, Äußeres Pfaffengässchen 23, 18.30 Uhr

● Prof. Dr. **Andrea Gott dang** beleuchtet in ihrem Vortrag August Brandes und die Wiederbelebung der Fassadenmalerei in Augsburg um 1910.

● **Blackbird – Textbühne**, Matthias Brandt und Jens Thomas, Parktheater, Klausenberg, 19.30 Uhr. Nach den erfolgreichen Programmen „Psycho“, „Life“ und „Krankenakte Robert Schumann“ der neue

Abend von Brandt und Thomas.

● **Kabarett 2024**, Puppenkiste, Spitalgasse, 19.30 Uhr

● **Mycrotom audiovisual, Konzert**, Planetarium, Ludwigstraße, 20 Uhr, mit **Tom Simonetti** und **Michael Gamböck**, eine Fusion von Klängen und visuellen Reizen mit elektronischen Klängen, tiefen Bässen und fesselnden Bildern in Echtzeit.

● **Moon Trail, Buechi-Hellmüller-Jerjen-Trio**, Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 20 Uhr.

Drei ganz eigenständige Persönlichkeiten der Schweizer Jazzszene treffen in dieser Kleininformation zusammen

● **Coreleoni – Alive on Tour + Support: Modern Day Heroes**, Spektrum, Ulmerstraße, 20 Uhr

● **Der Menschenfeind**, Staatstheater in der Brechtbühne im Gaswerk, *ausverkauft*

● **Charlie**, Staatstheater im martini-Park, *ausverkauft*

Samstag, 27. Januar

● **50 Jahre Zündfunk**, Livesendung, Talk und Party, Provino Club, Provinostraße, 19 Uhr

● **The Wild Ride, Let's Rock Tour 2024, Live Country-Rock**, Four Corners Music Hall, Siemensstraße, 19 Uhr

● **Sandro Roy & Silvia Amberger feat. Young String Ensemble**, „Fire Dance“ - Klassik meets Jazz, Brechtthaus, Auf dem Rain, 19 Uhr

● **Dirty Sound Magnet**, Psychedelic-Rock aus der Schweiz, Soho Stage, Ludwigstraße, 19.30 Uhr

● **Faltsch Wagoni**, Zu ihrem 40-jährigen Bühnenjubiläum mischen Faltsch Wagoni neue Songs mit Lieblingsnummern aus ihrem umfangreichen

Repertoire zum poesievollen Konzert „Palast abwerfen“, Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 20 Uhr

● **Müller, Indierock aus Augsburg, Madhouse**, Schillstraße, 20 Uhr

● **Four Black Lungs | Der Laute Gast | Gory Bananas | Fluchtversuch**, Punkkonzert trifft Hip-Hop und DJ-Set, Ballonfabrik, Austraße, 20 Uhr

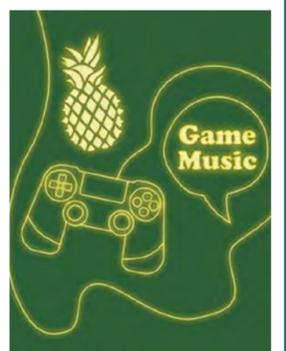
● **Licht aus! – Musical**, Eine Produktion der Musical Company Augsburg e.V., Abraxas, Sommestraße, 15 Uhr

● **Steve Train's Bad Habits**, Country, Rockabilly, 60s Beat & Garage + GoGo-Club-DJs, Haifischbar, Spitalgasse, 21 Uhr



Der Provino-Club lädt regelmäßig zu gemeinschaftlichen Abenden, Konzerten oder ähnlichen Veranstaltungen ein. Foto: Provino-Club

Sonntag, 28. Januar



„Game Music in Concert“ ist im Kongress am Park, aber auch als Stream auf Twitch zu sehen.

● **Game Music in Concert**, Die Augsburgener Philharmoniker präsentieren Musik aus Videospiele mit Kultcharakter bis hin zu neuen Releases. Die aufwendig komponierten Soundtracks transportieren durch klanglichen Farbenreichtum und rhythmische Eindringlichkeit große Emotionen und spielerische Begeisterung, Kongress am Park, Gögginger Straße, 18 Uhr, oder live auf twitch.tv, der Streamingplattform für Gamer, übertragen. Zugang zum Live-Stream unter www.staatstheater-augsburg.de/game_music_in_concert_23, Kongress am Park

● **Dominic Jozwiak, Stand Up Comedy**, Spectrum, Ludwigstraße, 19 Uhr

● **Stephan Bauer, Vor der Ehe wollt ich ewig leben**, Parktheater Göggingen, Klausenberg, 19.30 Uhr

● **Tacheles – Junges Theater Augsburg, Impulstheaterstück gegen Antisemitismus (ab 14 Jahren)**, Abraxas, Sommestraße, 19.30 Uhr

● **Ulrike Folkerts, „Ich muss raus!“ Biografische Lesung**, Wittelsbacher Schloss Friedberg, Schlossstraße, 17 Uhr



Ulrike Folkerts mit ihrer Biografischen Lesung im Wittelsbacher Schloss.

Fiat 500e Aktion

Auch ohne BAFA Prämie zu Top Konditionen!

ab **179€** mtl.

- Klimaautomatik
- Standheizung
- 16"-LM Felgen
- Android Auto / Apple CarPlay
- großer Akku (42kWh)
- Typ 2 und CCS Lader (11 kW/ 85kW)
- und vieles mehr

weitere Sonderaktionen für den Fiat 500 Hybrid und den Fiat Panda finden Sie auf:

www.auto-reichhardt.de/aktion

Auto Reichhardt



Ein unverbindliches Angebot der Deutsche Financial Services (DFS) Bank Deutschland GmbH.
Basispreis: 16.999 € (inkl. MwSt.) zzgl. 1.000 € (inkl. MwSt.) - Gesamtzahlung: 17.999 €. Leasing ab 24 Monate.
Kontakt: 089 30000000 - info@auto-reichhardt.de (Angebot gültig bis zum 31.01.2024)

HEIMSPIEL

VS

26. JAN // 19:30 UHR

POWERED BY

siegmond

PANTHER TICKETS

Tickets für die Heimspiele erhältst du online unter [PANTHER TICKETS.DE](https://www.pantherickets.de) oder in unserem **1878 SHOP** im Stadion.

Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. 10 - 16 Uhr
Do. 10 - 18 Uhr
Fr. und Sa. 10 - 14 Uhr

Alle Infos über die Heimspiele der Augsburger Panther im Curt-Frenzel-Stadion findest du unter:
[WWW.AEV-PANTHER.DE](https://www.aev-panther.de)

Montag, 29. Januar

- Ian Paice feat. Purpendicular, Konzert: Performing Classic Deep Purple, Spectrum, Ludwigstraße, 20 Uhr
- Nils Holgerssons Reise durch Europa, Ein Familienmusical der Kleinen Oper Bad Homburg (ab 4 Jahren), Parktheater Göggingen, Klausenberg, 17 Uhr

- Yoga im Grandhotel, Jeden Montag und Dienstag ab 18.30 Uhr, Grandhotel Cosmopolis
- Capoeira-Kurs, Jeden Montag und Freitag im Grandhotel, Grandhotel Cosmopolis, Springergässchen, 20 Uhr

Nils Holgerssons Statue in Schweden

Dienstag, 30. Januar

- „Gefährdete Demokratie – Gefährdeter Frieden?“, Augsburger Friedensgespräche mit Michael Friedman und Natalie Amiri, Goldener Saal (Rathaus), 19 Uhr
- Pasion de Buena Vista, The Legends of Cuban Music, Parktheater Göggingen, Heiße Rhythmen, mitreißende Tänze,

- exotische Schönheiten und unvergessliche Melodien werden Sie auf eine Reise durch die aufregenden Nächte Kubas entführen, Klausenberg, 19.30 Uhr
- Anglistentheater: Escaped Alone, Here We Go, Uni Augsburg, Universitätsstraße, 20 Uhr

„The Legends of Cuban Music“

Demo am 3. Februar

Augsburg gegen Rechts

Unter dem Motto „Augsburg gegen Rechts – für Vielfalt und Demokratie“ ruft das „Bündnis für Menschenwürde Augsburg und Schwaben e. V.“ gemeinsam mit der Zivilgesellschaft zu einer Kundgebung auf. Die Veranstaltung ist für Samstag, 3. Februar, um 14 Uhr auf dem Rathausplatz der Fuggersstadt angekündigt.

„In Anbetracht aktueller Entwicklungen und der Gefahren durch Rechtsextremismus möchten wir als Gesellschaft ein starkes Signal setzen. Die Kundgebung bietet die Möglichkeit, sich gegen reale Bedrohungen für unsere Demokratie zu positionieren und gemeinsam für Vielfalt einzustehen. Angesichts von Enthüllungen wie dem kürzlich aufgedeckten Geheimtreffen ist es höchste Zeit, aktiv zu werden“, heißt es von den Organisatoren. Das Bündnis ruft dazu auf, zahlreich an der Kundgebung teilzunehmen und gemeinsam zu zeigen: „Wir sind mehr, und wir stehen entschlossen für unsere Demokratie ein.“ Das Motto „Nie wieder ist jetzt!“ unterstreiche die Dringlichkeit, Demokratie und Vielfalt zu schützen und zu bewahren. „Es ist höchste Zeit, aktiv für unsere Werte einzutreten und eine Wiederholung der Geschichte zu verhindern“, teilen die Veranstalter abschließend mit.

AUGSBURG GEGEN RECHTS

Für Vielfalt & Demokratie

SAVE THE DATE

SA, 3. FEBRUAR

Rathausplatz Augsburg 14 Uhr

Bündnis für Menschenwürde Augsburg und Schwaben e. V.

PIONIERE

der Photovoltaikbranche

Langjährige Erfahrung

Mit 17 Jahren Erfahrung in der PV-Branche verfügen wir über ein umfassendes Fachwissen.

Hochwertige Produkte

Wir setzen auf Premium-Produkte von renommierten deutschen Herstellern, um Qualität und Effizienz sicherzustellen.

Deutschlandweite Abdeckung

Unsere Dienstleistungen erstrecken sich über ganz Deutschland. Um den Installationsprozess reibungslos zu gestalten, bieten wir alles aus einer Hand an.

Umfangreiche Projektumsetzung

Wir haben bereits über 20.000 PV-Anlagen erfolgreich installiert und in Betrieb genommen.

Qualifiziertes Fachwissen

Als zertifizierter Elektromeisterfachbetrieb gewährleisten wir eine professionelle und sichere Installation.

Wir sind Aussteller!

Sie finden uns am Stand **H5-140**
Wir freuen uns auf Sie!

KRASNIQI GMBH

Partner für Ihre Solaranlage

Krasniqi GmbH • Am Wasserberg 5 • 86441 Zusmarshausen
08291 - 85 84 41 • info@krasniqi-solar.de • www.krasniqi-solar.de

TV-Show „Mein Lokal, Dein Lokal“ wieder in der Region unterwegs

Von Sterne-Restaurant bis Bauernmarkt



Marco Zamborlin (Steakmanufaktur) und Sternekoch Simon Lang (Sartory) schauen Bauernmarkt Dasing-Chefkoch Stanislaw Kuhn über die Schultern.



Teilnehmer der kommenden Augsburger Runde von „Mein Lokal, Dein Lokal“ (v. l.): Marco Zamborlin (Steakmanufaktur), Simon Lang (Sartory), Veronika Asam-Zigahl (Bauernmarkt Dasing), Sebastian Kahl (Wirtshaus Strasser), Dietmar Baur (Landgasthof Lenderstuben).

Der Bauernmarkt Dasing darf sich über seine Teilnahme an der TV-Sendung „Mein Lokal, Dein Lokal“ auf Kabel Eins freuen. Die TV-Show bringt einmal mehr fünf Gastronomen aus dem Raum Augsburg zusammen, darunter neben dem Bauernmarkt Dasing auch das Sterne-Restaurant Sartory (Augsburg), die Steakmanufaktur (Augsburg), den Landgasthof Lenderstuben (Balzhausen) und das Wirtshaus Strasser (Gersthofen). Wie immer wird um den begehrten goldenen Teller und ein Preisgeld von 3.000 Euro gewetteifert.

Die Sendung, die seit über 10 Jahren Gastronomen in einen spannenden Wettbewerb ver-

setzt, ermöglicht einen Blick hinter die Kulissen der teilnehmenden Restaurants. Jede Restaurantchefin und jeder Restaurantchef kann Punkte von bis zu zehn vergeben. Die Sendetermine für die spannende Woche in unserer Region sind von Montag, 29. Januar, bis Freitag, 2. Februar, jeweils um 17.55 Uhr angesetzt. Am Freitag ist das letzte Restaurant der Runde an der Reihe und es erfolgt die letzte Punktevergabe. Dann kommt Starkoch Christian Henze ins Spiel. Er vergibt ebenfalls an jedes Restaurant bis zu zehn Punkte und kann damit das Ergebnis noch einmal entscheidend beeinflussen. Wer am Ende die meisten Punkte erhalten hat, wird Wochensieger.

Stellenmarkt

Bürokräft in Teilzeit (34 Stunden) ab dem 01.03.2024 gesucht.

Eine ausführliche Stellenbeschreibung lesen Sie auf:
www.schaeffer-haustechnik.de

Wir freuen uns auf Ihre
Bewerbung per Mail an
info@schaeffer-haustechnik.de

Schäffer Haustechnik GmbH
Gut Lindenau 11 - 86438 Kissing



Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zum sofortigen Eintritt

Kraftfahrer (m/w/d) Klasse C/CE

für feste Tagestouren bei ger. Arbeitszeiten, übertariff. Bezahlung + soz. Nebenleistungen. Auf einem modernen Fuhrpark.

Lagerfacharbeiter (m/w/d) im Schichtdienst

Leistungsbezogenes Gehalt mit Zuschlägen.
Staplerschein von Vorteil!

Kfm. Sachbearbeiter (m/w/d)

Die Abfertigung im Schichtdienst.
EDV-Kenntnisse erforderlich!



Kelbasha Logistics GmbH & Co. KG
86165 Augsburg, Toblacher Straße 7a, Telefon 0821/27281-23
E-Mail: geschaeftsleitung@kelbasha.de

Päd. Fachkraft und Päd. Ergänzungskraft m/w/d gesucht!



Wir suchen ab sofort für die Kita St. Georg eine Päd. Fachkraft m/w/d in der Krippe – mit 35 Std. bis 39 Std. sowie ab sofort für die Kita St. Georg eine Päd. Ergänzungskraft m/w/d im Kindergarten – mit 35 Std. bis 39 Std.

Wir wünschen uns:

- Freude, Sensibilität und Einfühlungsvermögen für unsere Kinder
- Teamfähigkeit, Eigeninitiative sowie Kreativität
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Bereitschaft zur Verantwortungsübernahme
- Arbeitsweise angelehnt an christliche Grundsätze

Wir bieten Ihnen:

- Ein aufgeschlossenes, engagiertes und motiviertes Team
- Einen guten Einblick in den Kita-Alltag, der nach dem teiloffenen Konzept arbeitet
- Die Möglichkeit, eigene Ideen, Projekte mit einzubringen und durchzusetzen

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns über Ihre Bewerbung:
Katholische Kindertagesstätte St. Georg | Email: kita.st.georg.staetzing@bistum-augsburg.de
Haberskircher Straße 2, 86316 Friedberg-Stätzing, z. Hd. Fr. Abrancati

Die PCO Group GmbH ist der führende Lieferant der deutschen Kinos mit kinospezifischen Artikeln und Geräten. Zu unserem Kundenstamm zählen neben Kinos auch Anbieter anderer Freizeiteinrichtungen wie Freizeitparks und Arenen.

In Vollzeit suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt:

Elektroniker oder Techniker (m/w/d) für den techn. Kundenservice im Bereich Kinobetrieb Einsatzort: Bobingen (bei Augsburg)

Welche Aufgaben erwarten Sie?

- Kundendiensttechniker (m/w/d) für die Wartung und Reparatur der von uns angebotenen Geräte wie z.B. Popcornmaschinen und -wärmer sowohl in unserer Werkstatt in Bobingen, als auch bei unseren Kunden.
- Sowohl Werkstatt als auch Ihren Servicewagen bestücken Sie stets mit geeigneten Ersatzteilen.
- Unsere Kunden können sich bei allen technischen Fragen vor Ort auf Ihr Know-how verlassen.
- Sie haben einen ausgeprägten Servicegedanken, welcher sowohl im telefonischen als auch beim persönlichen Kontakt mit Ihren Kunden zum Ausdruck kommt.
- Das Ausfüllen von Reparatur- und Monatsberichten erledigen Sie gewissenhaft.

Was Sie mitbringen:

- Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung als Elektriker, Elektroniker oder Mechatroniker.
- Sie sind im Besitz eines PKW-Führerscheins.
- Souveränes Auftreten und eine sichere Ausdrucksweise bringen Sie von Natur aus mit.
- Die deutsche Sprache beherrschen Sie sicher in Wort und Schrift.
- Gute Eigenorganisation, Zuverlässigkeit und Flexibilität.

Was wir bieten:

- Attraktives Festgehalt
- 13. Monatsgehalt
- Unbefristete Festanstellung
- Vermögenswirksame Leistungen
- Kompetentes und starkes Team mit gutem Betriebsklima
- Umfassende Einarbeitung mit persönlichem Ansprechpartner

Neugierig geworden und interessiert? Dann freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder E-Mail.

PCO Group GmbH
Herr Dietmar Wellenstein
Hupfleitenweg 10
82467 Garmisch-Partenkirchen
dietmar.wellenstein@pco-group.com

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

Wir sind für Sie da!

Jetzt Anzeige schalten

Cornelia Klaus

Mediaberaterin

Telefon 0176/43137600

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

AUGSBURG-JOURNAL.DE

Du suchst einen Job? Wir suchen Dich!

Wir suchen Dich (M/W/D) für den Betrieb unserer automatischen Reinigungsstraße für Mehrwegbecher an unserem Standort in Bobingen.

Du bist als

- **Vollzeitkraft** mit 40 Std./Woche
- **Teilzeitkraft** 25 Std./Woche mit 8Std./Tag
- **Studentische Hilfskraft**

in unserem Team willkommen.

Zu Deinen Aufgaben gehören die Annahme der Becher, die Erfassung in unserer EDV, das Befüllen der Reinigungsstraße, das Verpacken der sauberen Becher und die Vorbereitung für den Versand.

Interesse? Dann sende bitte Deine Kurzbewerbung – bitte E-Mail-Adresse und Handynummer angeben – ganz einfach und ausschließlich an

bewerbung@pco-group.com

und wir melden uns umgehend bei Dir.

PCO Group GmbH
Herr Karaarlan
Dr.-Zoller-Str. 6
86399 Bobingen

Zur Verstärkung unseres netten Teams suchen wir ab sofort einen

Fahrzeuglackierer (m/w/d) in Vollzeit

Wir bieten sehr gute Arbeitsbedingungen bei einer übertarifflicher Bezahlung.

Karl Gbr
Autolackiererei

Terlaner Straße 13
86165 Augsburg
Telefon 0821/792478
Telefax 0821/722097





Bohm
Propangas zu
fairen Preisen!

Auf dem Nol 30
Augsburg - Haunstetten
Tel: 0821 / 8 38 96

• VIP-Tabelle •

1 Auto Frey	20
2 R&R E-Bikes	16
3 Treppen Schmid	15
4 asset Immobilienverw.	13
4 M.R. Recycling	12
6 Steger Sicherheitsdienst	11
6 Bricks & Mortar	11
8 Wagner Tore	10
8 Küchenstudio Carola Graul	10
10 Schäffer Haustechnik	7
10 Tierhold Automobile	7
12 Augsburg Journal	5

Der FC Augsburg kann diese Saison einfach nicht zu Null spielen. Doch beim 2:1-Erfolg gegen Gladbach dürfte es den Spielern, Fans und Verantwortlichen herzlich egal gewesen sein. Das klassische Fußball-Ergebnis hatten natürlich auch einige unserer VIP-Tipper auf dem Schirm, gleich drei Teilnehmern gelang es dreifach zu punkten, oft stimmte auch die Tendenz. Durch drei Zähler kletterte zum Beispiel Treppen Schmid in der Tabelle auf Platz drei und liegt noch fünf Punkte hinter Auto Frey. Am kommenden Samstag steht für den FCA das Derby gegen den Rekordmeister an.

Wertung: Für das exakte Ergebnis gibt es 3 Punkte, für die richtige Tendenz (z.B. Tipp 0:1, Ergebnis 0:3) einen Punkt.

• Tabelle •

	Sp.	S	U	N	Tore	Pkt.
1 Leverkusen	18	15	3	0	50:14	48
2 Bayern	17	13	2	2	52:16	41
3 Stuttgart	18	11	1	6	38:23	34
4 RB Leipzig	18	10	3	5	40:21	33
5 Dortmund	18	9	6	3	37:25	33
6 Frankfurt	18	7	7	4	29:22	28
7 Freiburg	18	8	4	6	24:28	28
8 Hoffenheim	18	7	3	8	34:36	24
9 Heidenheim	18	6	4	8	27:34	22
10 FC Augsburg	18	5	6	7	26:33	21
11 Wolfsburg	18	6	3	9	22:29	21
12 M'gladbach	18	5	5	8	35:38	20
13 Bremen	18	5	5	8	25:31	20
14 VfL Bochum	18	4	8	6	20:34	20
15 Union Berlin	16	4	2	10	17:31	14
16 Mainz	17	1	8	8	14:29	11
17 Köln	18	2	5	11	11:33	11
18 Darmstadt	18	2	5	11	22:46	11



Kristijan Jakić ist der erste Winterneuzugang des FC Augsburg. Gegen Gladbach kam er direkt zum Einsatz.
Foto: FC Augsburg

Nach geglücktem Debüt Steht Kristijan Jakić gegen Bayern in der Startelf?

Der FC Augsburg war in der vergangenen Woche sehr aktiv auf dem Transfermarkt, nicht nur was Abgänge angeht. Noch am Freitagabend kündigte der Club den ersten Neuzugang der Transferphase an, **Kristijan Jakić** wechselt auf Leihbasis von Eintracht Frankfurt nach Bayerisch Schwaben.

Damit, dass der 26-Jährige beim Spiel gegen Gladbach **Jess Thorup** erste Wechseloption sein würde und über 30 Minuten Spielzeit erhalten sollte, hatten im Vorfeld allein aufgrund der kurzen Eingewöhnungszeit nur die Allerwenigsten gerechnet. Doch Jakić kam in der 60. Minute aufs Feld und half dabei, den 2:1-Erfolg über die Zeit zu bringen. „Ich bin sehr froh über den Sieg der Mannschaft, das hat oberste Priorität. Natürlich freue ich mich aber auch, dass ich bereits die ersten Einsatzminuten sammeln durfte. Augsburg ist aktuell der perfekte Platz für mich und mein erster Eindruck ist wirklich klasse“, freute er sich nach seiner Einwechslung.

Das Gerücht, dass der FCA auf der Suche nach einem zentralen Mittelfeldspieler sei, hielt sich in den vergangenen Wochen hartnäckig, mit Jakić konnte **Marinko Jurendić** den Wunsch vom Trainer erfüllen. Aber nicht nur im zentralen Mittelfeld fühlt sich Augsburgs neue Nummer 17 zu Hause, er kann auch als Innen- und Rechtsverteidiger agieren. In Gladbach durfte der Kroatier aber auf seiner angestammten Position auf der Doppelsechs neben **Elvis Rexhbecaj** ran und klinkte sich ohne Probleme ins Mannschaftsgefüge ein. Beachtlich, wenn man bedenkt, dass Jakić in der Hinrunde bei der Eintracht auf gerade einmal vier Einsätze kam.

In den letzten Spielzeiten war das noch anders. Der fünffache kroatische Nationalspieler zählte bei Frankfurt lange zum Stammpersonal, stand sowohl im Europa League-Finale als auch in allen acht Champions League-Spielen auf dem Platz. Damit verfügt der Mittelfeldmann über

internationale Erfahrung, die im Augsburger Kader seinesgleichen sucht. Das sei auch einer der Gründe für die Verpflichtung gewesen. „Kristijan ist trotz seines Alters bereits sehr erfahren und besticht durch seine ausgeprägte Zweikampfstärke. Mit der Verpflichtung bekommt unser Team einen zuverlässigen, lauffastigen Defensivspieler, der fußballerisch und charakterlich zu unserer Spielweise passt“, erklärt Sportdirektor Jurendić.

Obwohl Jakićs kurzfristiger Einstand ohne Probleme verlief, ist nicht gesichert, dass der Neuzugang auch am kommenden Samstag gegen Bayern in der Startelf steht. Schließlich dürfte **Niklas Dorsch** bis dahin wieder vollständig fit sein und seinerseits gute Aussichten auf einen Platz in der ersten Elf haben. Und auch Rexhbecajs Leistungen in den vergangenen Partien laden nicht gerade dazu ein, seine angestammte Rolle infrage zu stellen. Dennoch könnte es Thorup gegen offensiv ausgerichtete Münchner mit einem defensiveren Ansatz versuchen und Jakić zusätzlich zu Dorsch und Rexhbecaj in die Startelf beordern, was eventuell zu Lasten von Fredrik Jensen gehen könn-

te. Abseits der Aufstellungs- und Ausrichtungsfrage steht Augsburg gegen den FC Bayern ein echter Härtestest bevor. Wie man die agile Angriffsreihe um **Jamal Musiala** und **Leroy Sané** in Schach halten kann, zeigte am vergangenen Sonntag eindrucksvoll Werder Bremen, das beim überraschenden 1:0-Erfolg den ersten Sieg gegen den Rekordmeister seit 2008 einfahren konnte.

Jess Thorup wird das sicher genau registriert haben und dem FCA die richtige Taktik mit auf den Weg geben, mit oder ohne Kristijan Jakić in der Startelf.
jok



LOTTO
Bayern

• Einwurf •



Von Johannes Kaiser
Sportredakteur

Signal an Tim Breithaupt

Nathanael Mbuku, Irvin Cardona, Japhet Tanganga und Masaya Okugawa. Was haben all diese Spieler gemeinsam? Richtig, sie standen alle nicht einmal ein Jahr in den Reihen des FC Augsburg. Tangangas Leihe endete vorzeitig nach wenigen Monaten und ohne Einsatz. Okugawa, ebenfalls im Sommer gekommen, erlebte bis dato eine von Verletzungen geprägte Spielzeit und wurde an den HSV verliehen. Mbuku und Cardona, beide vor knapp einem Jahr verpflichtet, verließen den Verein nun per Leihe nach St. Etienne. Es war klar, dass sich der übergroße FCA-Kader im Winter verkleinern würde. Für **Marinko Jurendić** ist diesen Winter aufräumen angesagt, der Schweizer muss Kaderbaustellen beheben, für die er nicht bzw. nur sehr eingeschränkt verantwortlich ist. Mit **Kristijan Jakić** wurde nun eine erste personelle Verstärkung verpflichtet. Diese ist allerdings auch als klares Signal an **Tim Breithaupt** zu verstehen. Der 21-Jährige kommt unter **Jess Thorup** auf gerade einmal 50 Minuten Einsatzzeit und ist nun in der Hierarchie weiter nach unten gerückt. Auch für ihn könnte ein Leihgeschäft Sinn ergeben.



LOGISTIK
ROMAN MAYER
GROUP

Servus, bleib gesund...



27. JANUAR ANGRILLEN BEI UNS!

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

6 Jahre Garantie¹⁾ 3 Inspektionen²⁾ MATERIAL INKLUSIVE **BIG DEAL** ANGRILLWOCHEN - JETZT BEI UNS / TOP MODELLE - TOP RATEN- OHNE ANZAHLUNG!

DER NEUE CORSA 1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 119,- €	MOKKA ELEGANCE 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Neuwagen TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 189,- €	CROSSLAND ENJOY 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 229,- €	ASTRA 5-TÜRER ENJOY 1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Neuwagen TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 229,- €	GRANDLAND GS-Line 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) 239,- €
--	---	--	---	---

a) Außerhalb der gesetzlichen Ladeneffnungszeiten keine Beratung, keine Probefahrten und kein Verkauf. 1) Händlereigentümergebot auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.haendlereigentuemergebot.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur eventuelle Zusatzarbeiten. Gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistung als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis 10.02.24 und nur bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP kombiniert 6,4 - 5,3 l/100 km, CO₂-Emissionen nach WLTP kombiniert 145 - 120 g/km.



SIGG AAC Sigg GmbH **HAAS** Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz: **opel-sigg.de** **opel.haas-automobile.de**

Augsburg Robert-Bosch-Straße 5 Tel. (0821) 7479-0 **Augsburg-Haunstetten** Landsberger Straße 27 Tel. (0821) 808950 **Augsburg** Donauwörther Straße 138 Tel. (0821) 217450 **Augsburg** Donaustraße 7 Tel. (0821) 7947440 **Meitingen-Herbertshofen** Ulrichstraße 17 Tel. (08271) 813260 **Unternehmenssitz: Augsburg** Gögginger Straße 17a+b Tel. (0821) 57052-0 **Schwabmünchen** Augsburger Straße 64 Tel. (08232) 2090/99 **Königsbrunn** Haunstetter Straße 57 Tel. (08231) 86033

KOSTENLOSE ABEND-VERANSTALTUNG:

ERFOLGREICH DIE EIGENE IMMOBILIE VERKAUFEN

MITTWOCH, 31.01.2024, 19 UHR
ADRESSE WIRD NACH ANMELDUNG BEKANNTGEGEBEN

mit Fachvortrag eines Notars



THEMEN DER VERANSTALTUNG:

- Der Preis ist heiß - Wie Sie den Kaufpreis richtig einschätzen
- Wie man sich vor Immobilientourismus schützt und den perfekten Käufer findet
- Wie eine Immobilie ideal vermarktet wird
- Die Fallstricke beim Verkauf und was Sie unbedingt vermeiden sollten
Der Kaufvertrag: Fachvortrag vom Notar
- Der Kaufpreis und wie er sicher auf Ihr Konto gelangt

Jetzt online oder telefonisch anmelden



ImmoProfi
PETER WOLKERSDORFER
IHR SPEZIALIST FÜR HAUSVERKAUF

E-Mail: info@immo-profi-wolkersdorfer.de ☎ 0821 - 50 76 31 11

Zwischen Grand Slam-Debüt und Austausch mit Alcaraz So erlebte Constantin Frantzen seine Reise zu den Australian Open

Sportlich lief es für **Constantin Frantzen** bei den Australian Open nicht ganz, wie erhofft, dennoch blickt der Augsburger fast ausschließlich positiv auf seine erste Grand Slam-Teilnahme zurück.

Die neue Saison fing für Constantin Frantzen und seinen Doppelpartner **Hendrik Jebens** noch im alten Jahr an, bereits am 26. Dezember traten die beiden die Reise nach Hong Kong an, um dort ein Turnier zu spielen. Dort schieden sie zwar in der ersten Runde aus, „abseits des Tennisplatzes konnten wir aber sehr viele coole Eindrücke sammeln“, erzählt der 25-Jährige im Gespräch mit dem Augsburg Journal REPORTER von seiner Reise nach China und Down Under. Diese sammelte er ebenfalls in Australien, doch da lief es zunächst auch auf dem Platz nach Plan. Beim Turnier in Adelaide dem letzten Vorbereitungsturnier auf die Australian Open in Melbourne, gewann das deutsche Doppel in der zweiten Runde sogar gegen den amtierenden Wimbledon Champion **Neal Skupski** und scheiterte erst im Viertelfinale.

Beim ersten Grand Slam des Jahres klappte es dann nicht wie gehofft mit dem Weiterkommen in Runde Eins. „Die Auslosung war recht hart, wir haben ein gutes Doppel bekommen, das mehrere Grand-Slam-Turniere schon gewonnen hat. Trotzdem haben wir im ersten Satz gut



Kein Sieg aber wertvolle Erfahrungen sammelte Constantin Frantzen in Down Under.

gespielt, auch mehr Punkte gewonnen, dann aber im Tiebreak verloren. Im zweiten Satz sind wir dann etwas eingebrochen“, berichtet Frantzen vom ersten Grand Slam-Spiel seiner Karriere. Trotz der Niederlage ziehen beide ein sportlich positives Fazit: „Wir waren beide sehr zufrieden mit unserem Spiel, aber klar ist man enttäuscht, dass man in der ersten Runde ausgeschieden ist.“ Abseits der eigenen sportlichen Bilanz ist der Augsburger aber mehr als zufrieden. „Die Eindrücke und das ganze Drum und Dran waren Mega. Man kann es sich gar nicht vorstellen, dass Tennis dort so angenommen wird. Wie viel da jeden Tag zuschauen, die Anlage stürmen und was für eine positive Atmosphäre herrscht, das ist echt beeindruckend.“

Sehr beeindruckend war es für den Augsburger auch täglich den großen Stars wie **Novak Djokovic** oder **Carlos Alcaraz** zu begegnen. „Man trifft die ganzen Stars, die man sonst nur im Fernsehen oder auf Instagram sieht, das fühlt sich noch etwas unwirklich an, sich die Kabine mit einem Djokovic zu teilen.“ Mit dem spanischen Shootingstar Alcaraz wechselte der Augsburger sogar ein paar Worte. „Überall werden die Matches gezeigt und **Alexander Zverev** hatte gerade einen Ball verschlagen, da haben wir uns gefragt, ob man den nicht hätte anders spielen können.“

Zuschauen und mitfeiern, das war auch die Devise für Frantzens Familie, die sich aufgrund der Zeitverschiebung die Nacht um die Ohren schlug. „Für meinen Vater und meinen Bruder war es auch aufgrund der Regen-

unterbrechung eine recht schlaflose Nacht.“ Trotz der Niederlage ist seine Familie natürlich stolz auf Constantins Werdegang, der, wenn es nach ihm geht, erst der Anfang gewesen sein soll. „Jetzt geht das Jahr erst richtig los, so eine Reise macht Hunger auf mehr“, freut sich der gebürtige Düsseldorfer auf die kommenden Wochen und Monate.

Seit letzten Samstag ist Frantzen wieder zurück in Deutschland, das Jetlag hat er gut weggesteckt. „Ich habe viel geschlafen in der ersten Nacht, bin jetzt aber wieder ganz gut in meinem Rhythmus.“ Diese Woche nutzt er die Zeit beim TC Augsburg, um zu trainieren und sich unter Anleitung von Trainer **Markus Wislperger** weiter zu verbessern. Der ehemalige ATP-Profi trainierte bereits mit **Philipp Kohlschreiber** einen anderen überaus erfolgreichen Augsburger Tennisprofi und wird das Doppel in Zukunft auch auf das ein oder andere Turnier begleiten.

Viel Zeit innezuhalten und alle Erlebnisse zu verarbeiten bleibt Frantzen indes nicht. Bereits am kommenden Samstag reist er mit Doppelpartner Hendrik Jebens nach Frankreich zum ATP 250 Turnier nach Montpellier, zwar nicht mit einem Sieg auf Grand Slam Level im Rücken dafür mit viel gewonnener Erfahrung. „Das wird uns helfen für die nächsten Wochen und Turniere. Aus solchen Niederlagen kann man lernen“, ist sich Frantzen sicher. *jk*



Paris, Paris, Paris!

Kanu Schwaben Feier unter klarem Motto

Vorne li.: Kanulegende Karl Heinz Englet, Manfred Vogt (Vierfacher Weltmeister), hinten li.: Hans Koppold (Vorstand Kanu Schwaben) & Hans-Peter Pleitner (Präsident Kanu Schwaben).

In einer festlichen Jahresabschlussfeier der Kanu Schwaben blickte Vorstand **Hans Koppold** auf das sportlich erfolgreiche Jahr 2023 zurück und gab Einblicke in die spannenden Veranstaltungen für 2024. Mit dem Motto „Paris, Paris, Paris!“ im Fokus, wurde die Vorfreude auf die Olympischen Spiele in Paris 2024 deutlich spürbar. Neben wichtigen Gästen wie Augsburgs Oberbürgermeisterin **Eva Weber** und weiteren Persönlichkeiten aus Politik und Sport, wurden auch verdiente Ehrenmitglieder des Vereins begrüßt.

Eva Weber nutzte ihre Rede, um auf die Bedeutung des friedlichen Zusammenlebens in Augsburg hinzuweisen und warnte vor rechtsextremen Bestrebungen. Sie rief zu einer Kundgebung gegen Rechtsextremismus auf. BKV Präsident **Oliver Bungers** sprach über die Herausforderungen des Jahres 2023, wie den Ukraine-Krieg und die Klimakrise, und betonte die Notwendigkeit,

diese Probleme gemeinsam anzugehen.

Die Feier war auch eine Gelegenheit, sportliche Erfolge zu ehren und zu feiern. Dr. **Thomas Ohmayer** führte die Ehrungen der erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler durch, darunter herausragende Leistungen bei Welt- und Europameisterschaften. Besondere Erwähnung fand der **Claudia Bär Gedächtnis-Wanderpokal**, der in diesem Jahr an **Kalle Neumann** verliehen wurde.

Zudem wurde **Manfred Vogt**, eine lebende Legende im Kanusport, für seine Aufnahme in die „Hall of Fame“ geehrt. Die Feier endete mit einem Fototermin für die geehrten Sportler und einem gemächlichen Ausklang bei französischen Köstlichkeiten, wobei sich die über 100 Gäste angeregten Unterhaltungen hingaben. Ein gelungener Abschluss für das Jahr und eine motivierende Einstimmung auf die Herausforderungen und Freuden des kommenden Jahres.



Oben: von links Helmut Bär, Kalle Neumann und Vorjahressiegerin Annika Dittfurth (sie war die letztjährige Wanderpokalsiegerin). Unten: Hans-Peter Pleitner (Stadtrat und Präside TSV 1847 e.V. Schwaben Augsburg) und Augsburgs OB Eva Weber.



Vip-Tipp

FCA - FC Bayern München

Samstag, 27.01.2024 • 15:30 Uhr, WWK-Arena

asset
Immobilienverwaltung

• WEG-Verwaltung
• Miet- und Gewerbeverwaltung
• Sondereigentumsverwaltung

0:1

In Aichach + jetzt auch in Augsburg!

R&R e-bikes

Sterzinger Str. 12
86165 Augsburg
Tel: 0821 44945927

Werner-von-Siemens-Str. 2
86551 Aichach
Tel: 08251 8641222

Kontakt: info@rr-ebikes.de
Web: rr-ebikes.de [rr.ebikes.aichach](https://www.instagram.com/rr.ebikes.aichach)

1:3

SCHÄFFER HAUSTECHNIK

Walter Fichtel
K. H. Schäffer

86438 Kissing • Tel 08 21/80 99 50 - 0 • info@schaeffer-haustechnik.de

1:0

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL
Küchen zum Leben und Genießen

Adelsried und Augsburg
www.graulkuechen.de

Markus Röger

1:2

MAZDA PEUGEOT

AUTO FREY

www.auto-frey.com

1:3

steger
wach- und sicherheitsdienst

VdS
VdS-Amerikaner
Wach- und Sicherheitsdienst
Unternehmensbereich
W 103909

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 Nr. 5 807071

Frauentorstr. 22 - 86152 Augsburg - Tel. 0821/156124 - Fax 0821/33639
www.sicherheitsdienst-steger.de

1:3

WAGNER
Tore, Türen, Zäune

Am Bahndamm 6+8
86459 Gessertshausen
Tel. 08238 9648740
info@wagner-tore.de
www.wagner-tore.de

1:3

TREPPEN AUS MEISTERHAND
SEIT 1975

[f @treppenzentrum](https://www.facebook.com/treppenzentrum)

ERLEBEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG
Digital unter treppenzentrum.de
Live in Neusäß-Vogelsang

Treppen Zentrum SCHMIDT

1:0

BM
IMMOBILIENVERKAUF MIT GARANTIE!

Dieselstraße 41
D-86368 Gersthofen
T +49 (0) 821 450 722 15
E augsburg@brimo-immobilien.de
W www.brimo-immobilien.de

1:3

In ist, wer drin ist

AUGSBURG JOURNAL

3:2

TIERHOLD
Auto. Service. Qualität.

VOLVO MAZDA KIA

1:1

M. R. Recycling
Abfallentsorgung Augsburg

0151 17 66 11 13
24/7 rundum erreichbar

2:1

präsentiert von **Rltec TORjäger** Holding GmbH

#94 Anrei Hakulinen 18 Tore

#10 Chris Collins 15 Tore

#24 T. J. Trevelyan 12 Tore

Rltec Holding GmbH präsentiert von

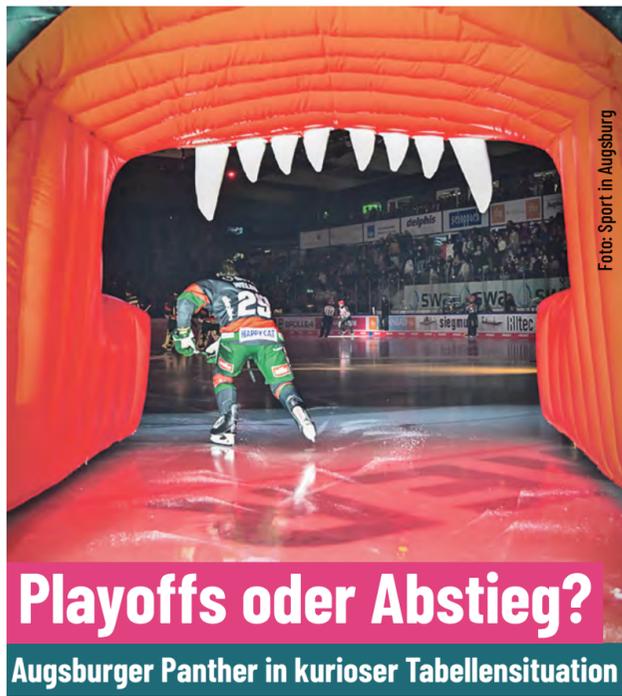


Foto: Sport in Augsburg

Playoffs oder Abstieg? Augsburger Panther in kurioser Tabellensituation

Letzte Minute-Sieg gegen Red Bull München, aber dann die Pleite gegen die Straubing Tigers, die vierte in dieser Saison. Den Augsburger Panther will es in dieser Saison einfach nicht gelingen, eine Serie zu starten. Noch nie konnte man drei Spiele in Folge gewinnen, mit ein Grund dafür, warum es tabellarisch immer knapper wird für die Mannschaft von **Christof Kreuzer**.

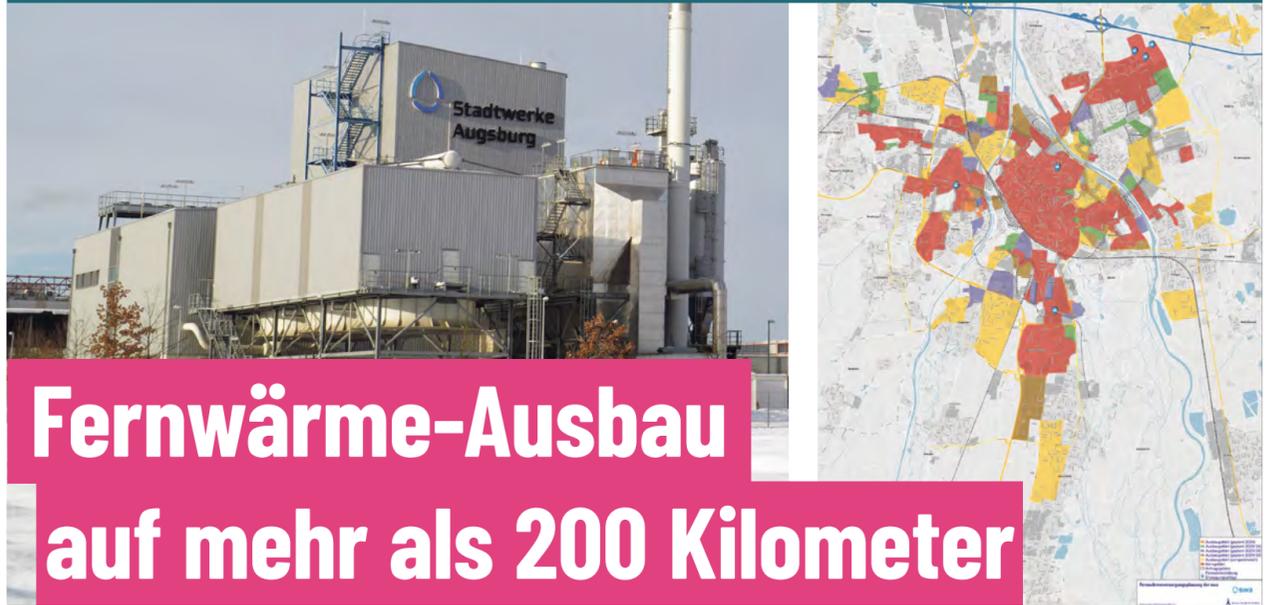
Aktuell weist die DEL-Tabelle eine durchaus kuriose Konstellation auf. Die ersten neun Teams scheinen die Playoffs sicher gebucht zu haben, während auf Platz 10 gegen den Abstieg gekämpft wird. So hat der Zehnte Nürnberg (49) nur sechs Punkte mehr als Schlusslicht Iserlohn (43), während Ingolstadt auf Platz Neun mit 58 Zählern nur noch rechnerisch etwas mit dem Abstieg zu tun bekommen könnte. Anders die Panther, die derzeit 44 Punkte auf dem Konto haben und nur noch ganz knapp vor den Roosters liegen.

Die Chance den Abstand wie-

der zu vergrößern bietet sich den Augsburgern am kommenden Wochenende, wenn zuerst der ERC Ingolstadt im Curt-Frenzel-Stadion gastiert (Freitag 19:30 Uhr), bevor am Sonntag die Auswärtsfahrt nach Schwenningen zu den Wild Wings ansteht (16:30 Uhr). Ganz genau darauf schauen, was auf dem Eis passiert, dürfte allen voran **Duanne Moeser**, dessen Torrekord Pantherstürmer **T.J. Trevelyan** gegen München eingestellt hatte. 144 Tore stehen für den 39-jährigen im Pantherdress zu Buche, genau so viel wie Moeser erzielt hatte. Nur ein Treffer fehlt, ehe er Moeser als DEL-Toptorjäger der Panther überholt und mit **Ernst Köpf** senior als bestem Erstligatorschützen der Vereinsgeschichte gleichzieht.

Rekorde sind in dieser entscheidenden Phase der Saison allerdings nur Nebensache für die Augsburger Panther, die nach 75 Prozent der Saison noch zwölf Spiele Zeit haben einen ähnlichen Ausgang wie im letzten Jahr zu verhindern.

Stadtwerke Augsburg verlängern ihr Netz



Fernwärme-Ausbau auf mehr als 200 Kilometer

Im Biomasse-Heizkraftwerk in Lechhausen erzeugen die swa CO2-neutrale Wärme und Strom aus Holzresten, die bei Waldarbeiten übrigbleiben.

Foto: swa/Thomas Hosemann

Die Stadtwerke Augsburg (swa) erweitern ihr Fernwärmenetz. Die Karte zeigt die geplanten Ausbaubereiche für Fernwärme bis 2029. Grafik: swa

Wie sieht die Energieversorgung der Zukunft aus? Die Stadtwerke Augsburg (swa) leisten mit dem Ausbau von klimaschonender Fernwärme einen wesentlichen Beitrag zur Energiewende in Augsburg. Dieses Jahr erweitern die swa Netze GmbH der Stadtwerke Augsburg ihr bestehendes 195 Kilometer langes Fernwärmenetz um weitere 15 Leitungskilometer. Bisher liefern die swa je nach Witterung bis zu 680 Mio. kWh an ihre Kunden, das entspricht einer Versorgung von rund 35.000 Haushalten und deckt rund 20 Prozent des Wärmebedarfs in Augsburg ab.

Seit 2021 arbeiten die swa Netze an der sogenannten Nordspange. Sie verläuft ringförmig vom Fischertor Richtung Oberhausen, wo unter anderem Neubaugebiete daran angeschlossen werden. Zur Nordspange gehört auch die Verbindung bis zum Kran-

kenhaus Josefinum, die 2025 geschlossen wird. Dieses Jahr sind der Leitungsbau in der Zollernstraße (Donauwörther bis Kaltenhoferstraße und Kreuzerstraße bis Neuhäuser Straße) sowie weitere Ausbaumaßnahmen im Bereich Augustastraße/Bleicherbreite geplant. Zum Abschluss soll die Nordspange im Jahr 2027 kommen.

Auch in mehreren Stadtteilen werden dieses Jahr neue Fernwärmeleitungen verlegt. In Pfersee (Eberlestraße von der Bürgermeister-Ackermann-Straße bis Augsburger Straße), in der Jakobervorstadt (Werner-Haas-Straße und Jakoberwallstraße, Vogelmauer und Obere und Untere Jakobermauer, Oblatterwallstraße), im Bismarckviertel (Alpenstraße, Neidhartstraße), in Haunstetten und Hochzoll (Haunstetter Straße zwischen Stauffenbergstraße und Il-

lungstraße, Karwendelstraße zwischen Füssener und Pfrontener Straße) sowie in Lechhausen (Klausstraße, Königsberger Straße, Derchinger Straße) und in der Herrenbachstraße erweitern die swa dieses Jahr das Fernwärmenetz. In Augsburgs Nachbarstadt Neusäß erhält die Siemensstraße eine Leitung. Im Zuge ihrer Sanierung wird dieses Jahr die Erhard-Wunderlich-Sporthalle im Antonsviertel an das Netz der swa angeschlossen. Die Umstellung auf umweltschonende Fernwärme spart auch hier Treibhausgas maßgeblich ein.

Im vergangenen Jahr haben die swa eine zusätzliche Leistung von 14,5 MW angeschlossen, was der Versorgung von rund 2100 Haushalte entspricht. Mit dem Industriepark Augsburg erhielt 2023 der erste Großabnehmer einen Anschluss an die Nordspange. Zudem wurde im vergangenen Jahr auch das das Polizeipräsi-

dium Schwaben-Nord an das Netz angeschlossen. Mit dem Umstieg von einer Gasheizung auf Fernwärme kann der Freistaat Bayern als Betreiber der Immobilie rund 186,06 Tonnen CO2 durchschnittlich pro Jahr einsparen und so einen wichtigen Beitrag zur Wärmewende in Augsburg.

Der Ausbau des Augsburger Fernwärmenetzes reicht über die Stadtgrenzen hinaus: Seit 2018 können auch die Bewohner der Augsburger Nachbarstadt Neusäß in einigen Gebieten auf die umweltschonende Heizart zurückgreifen. Neusäß wird über die Fernwärmeleitung versorgt, die auch das Universitätsklinikum Augsburg und den dortigen Campus beliefert. Ob Fernwärme in einem Gebiet verfügbar ist, erfahren Interessierte auf der Website der swa unter swa.to/fernwaerme. Dort ist auch die aktuelle Ausbaukarte zum Download bereitgestellt.

Branchenführer



Gastro

Mück
Bäckerei - Konditorei
Kolberstraße 14
Telefon 0821/72 11 88
Schackstr./Ecke Zietenstr. 1
Telefon 0821/90 72 73 73
Sonn-Feiertag von 8.00-11.00 geöffnet

Handwerk

Wolfgang Glas GmbH
Maler- und Lackiermeister
Nutzen Sie unsere WINTERRABATTE!
Mobil 0174/3275222
Schloßbergstr. 14 • 86872 Scherestetten
Tel. 08262/1043 • Fax 08262/9684990

Handwerk

Lichtschatthabdeckungen und Insektenschutzgitter vom Fachmann - immer die passende Lösung.

INSEKTENSCHUTZ Rabus
Christian Rabus - Insektenschutz
Alpenstraße 12a • 86836 Lagerlechfeld
Tel. 08232-503 10 02
Mobil 0171-710 27 10
info@insektenschutz-rabus.de
www.insektenschutz-rabus.de

Service

Hebetechnik-ESER
Auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B) oder 7,5 t.: sicheres Arbeiten z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-, Fenster- u. Vordachreinigung...
Arbeitshöhe 20, 26 und 30 m!
Auch Scheren- und Teleskopbühnen verfügbar!
Tel. (0821) 95018 • www.eser.de

Service

www.Silbertresor.de
Goldankauf / Silberankauf
Münzbewertung
Gold- und Silberverkauf
Münzen & Barren
Verkauf v. Sammlermünzen
Geld in Edelmetalle anlegen
Faller Edelmetalle GmbH & Co. KG
Dieselstr. 16 • 86368 Gersthofen
Telefon: (0821) 88568-78
eMail: info@silbertresor.de
Geöffnet: Mo.-Mi. von 09 - 17 Uhr
Donnerstag von 09 - 19 Uhr
Freitag von 09 - 14 Uhr

Rund um's Auto

Scheiben-Doktor.de
Reparatur & Austausch powered by Carlson
IHR AUTO-GLAS-PROFI IN AUGSBURG
Unsere Leistungen
Steinschlagreparatur
Autoglas - Soforteinbau
Meraner Straße 43a • 86165 Augsburg
0821/90724391 • augsbu@scheibendoktor.de

Handwerk

Fa. Obermeier
Wir entrümpeln für Sie:
Wohn- und Haushaltsauflösungen vom Keller bis zum Dach.
Besenrein, kompetent & zuverlässig
Verwertbares wird angerechnet
Ihre Kummer-Nummer:
☎ 0179/6597168

Handwerk

Anlagen Technik Leichte
sanitär heizung klima
Wasser Wärme und mehr ...
AnlagenTechnik Leichte GmbH - Geschäftsf.: Arthur Leichte, Michael Scherer
Tel. 082 9113 59 - Im Oberdorf 1 - 86441 Zornshausen
www.anlagentechnik-leichte.de • mail@anlagentechnik-leichte.de

Handwerk

MEISTERBETRIEB RENOVIERT
• Haus- und Wohnungsrenovierung
• Mauer- und Verputzarbeiten
• Abbruch • Dachausbau
• Maler- und Lackierarbeiten
• Fassaden
SROCK Bausanierung
08232 99 47 143 • 0174 734 25 24
info@srock-bausanierung.de

Service

seit 1970
Fliessen Bretschneider
Probststraße 6 • 86316 Friedberg
Tel. 08 21/2 69 91 - 0
info@fliessen-bretschneider.de
www.fliessen-bretschneider.de

Service

Wir sind für Sie da!
Jetzt Anzeige schalten
Cornelia Klaus
Mediabertarin AJ-REPORTER
Telefon 0176/43137600

Lösungen von Seite 2

Sudoku

3	6	5	1	2	4	8	7	9
2	7	8	9	5	3	1	4	6
1	9	4	8	6	7	3	5	2
4	1	7	2	9	6	5	3	8
8	2	9	7	3	5	6	1	4
6	5	3	4	1	8	9	2	7
7	3	6	5	8	2	4	9	1
9	8	2	3	4	1	7	6	5
5	4	1	6	7	9	2	8	3

Service

Container-ESER
Mietpark
Baumaschinen- und Anhängervermietung
Erdbewegung • Baggerbetrieb
Container
Aushub • Bauschutt
Gartenabfälle • Sperrmüll
Lieferung von Sand, Kies, Rimul und Erde, von 1 bis 30 cbm
Tel. (0821) 95018 • www.eser.de

Handwerk

PECI
FUGEN
www.peci-bayern.de
Tel.: 0171 / 60 67 114
Fugenabdichtung
Fassaden
Fenster & Türen
Metall, Holz, PVC, Glas
Brandschutzfugen nach DIN
Stein & Granit
Betonsanierung
Sanitär fugen
Sanierungsfugen aller Art

REPORTER AUGSBURG-JOURNAL.DE

saxenhammer
Elektro-Unternehmen GmbH
Birkenfeldstr. 9 • 86157 Augsburg
Telefon 08 21-52 50 25 • Fax 08 21-52 50 29
info@elektro-saxenhammer.de
www.elektro-saxenhammer.de

Immobilien

Sie wollen Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?
SERIÖS - ZUVERLÄSSIG - KOMPETENT
Bolsinger Immobilien
☎ 08 21/4 54 46 43
Gögingen • Wellenburger Straße 9
www.ib-web.de • info@ib-web.de

Service

WIR VERSTEIGERN FÜR SIE ODER KAUFEN BAR AN: GOLD, UHREN, SCHMUCK, GEMÄLDE U.A.
TERMINVEREINBARUNG:
0821 551001
PARKPLÄTZE VOR DEM HAUS
AUKTIONSHAUS GEORG REHM
PROVINOSTRASSE 52,
GEBÄUDE B1
IM MARTINIPARK
GR

Hyper-Sudoku

1	9	3	8	4	2	5	6	7
7	2	4	1	6	5	9	3	8
5	6	8	3	9	7	2	4	1
4	7	9	5	3	6	8	1	2
6	1	2	7	8	4	3	9	5
8	3	5	2	1	9	6	7	4
2	8	1	6	7	3	4	5	9
3	4	7	9	5	8	1	2	6
9	5	6	4	2	1	7	8	3

PIUS BESTATTUNGEN
Wir werden für Sie tätig:
- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31
86368 Gersthofen
Bauernbräustr. 1a
86316 Friedberg
www.pius-bestattungen.com
Tel. 08 21 - 450 45 75

Deuterstraße 10
86356 Neusäß
(direkt beim Zentralklinikum)

Aufgefallen!



So putzig aussehendes Diebesgut schafft es selten in der Polizeibericht. Bei einem Diebstahl von Kosmetikartikel wird eine 47-Jährige erwischt. Die Beamten finden bei ihr zudem diese gestohlenen „Gegenstände“.

Zitat der Woche

Julia Appel und Clemens Wieser

„Wir werden mit dem Modular Festival für eine gute Zeit für junge Menschen stehen, die in Vielfalt und einem schönen Miteinander gemeinsam feiern.“
Julia Appel und Clemens Wieser übernehmen als Doppelspitze die Aufgaben von Patrick Jung und Max Engler beim Jugendkulturfestival Modular, das der Stadtjugendring (am Pfingstwochenende, 17. bis 19. Mai) veranstaltet.

Geburtstag der Woche



Sina Trinkwalder (46)

Die Unternehmerin und Autorin feiert am Sonntag ihren 46. Geburtstag.



Joschka Fischer als „Söder-Ersatz“

IHK startet mit Besucher-Rekord ins neue Jahr



Joschka Fischer (li.) sprach beim IHK-Empfang im Kongress am Park, der mit einer tollen Light-Show (re.) startete.

Ein bisschen grantelig kam er schon rüber, der gute alte **Joseph Martin „Joschka“ Fischer**. Als grüner Gastredner war der heute 75-jährige ehemalige Außenminister beim Neujahrsempfang der IHK Schwaben für Bayerns Ministerpräsidenten **Markus Söder** eingesprungen – was nicht bei allen Besuchern für Begeisterung sorgte. Dennoch kamen seine kritischen

und mahnenden Worte, in denen er Optimismus gepaart mit Realismus einforderte, nicht nur beim frisch gewählten neuen IHK-Präsidenten **Reinhold Braun** gut an. Der knüpfte in seiner Präsidenschafts-Ansprache direkt an den Gast aus Berlin an, der mit **Gerhard Schröder** ja auch maßgeblich an der Agenda 2010 beteiligt war. So forderte Braun von den Entscheidern in Deutschland

eine „Agenda 2030“ zur Bewältigung der aktuellen Herausforderungen: zu viel Bürokratie, zu wenig Fachkräfte, zu große Probleme in der Infrastruktur. Joschka Fischer empfahl den Unternehmern, sich stärker auf Künstliche Intelligenz und das Thema Digitalisierung zu konzentrieren. „Sonst besteht die Gefahr, auf dem Weltmarkt abgehängt zu werden!“
ajr



Das IHK-Podium mit (v.li.) Präsident Reinhold Braun, Joschka Fischer, Hauptgeschäftsführer Marc Lucassen und Moderator Tilman Schöberl.



Frauen-Power: (v.li.) Astrid Gabler, Gabi Seidenspinner, Ramona Meinzer (Vors. IHK-Reg.vers. Augsburg Land) und Sigrid Gribl.



Joschka Fischer (M.), umringt von „den Medien“: a.tv-Anchorman Jan Klukkert und Anja Marks-Schillfarth (Augsburg Journal Verlag).



Unternehmer Heinrich Gärtner (2.v.li., GP Joule) mit den Grünen-Vertretern Annika Schmidt, Stephanie Schuhknecht, Deniz Anan (v.li.).

„Queerer Teufel“ begeistert Opern-Fans

„The Rake's Progress“ auf der Brechtbühne



Teufel-Darsteller Shin Yeo (links) mit Sung min Song als Tom Rakewell.
Foto: Jan-Pieter Fuhr

gor Strawinskys einzige Oper „The Rake's Progress“ hat es in sich: Zuletzt stand sie, wie auf der Premierenfeier erklärt, vor 50 Jahren auf dem Spielplan in Augsburg. Denn sie ist für Sänger und Orchester eine große Herausforderung. Die Oper – auf Englisch – konnte aber mit Sängern aufwarten (**Jihyun Cecilia Lee** als Anne und **Sung min Song** als Tom Rakewell), die sich immer wieder

Szenenapplaus vom Publikum holten für ihren Gesang. Lee teilt sich die Rolle in weiteren Aufführungen mit **Sally du Randt**. Das Bühnenbild (**Nikolaus Webern**) bestand aus mehreren Kästen, die sich durch Drehen schnell wechseln ließen und aussahen wie Gemälde. Wie die Kostüme (**Lena Brexendorf**) war auch die Bühne sehr bunt und üppig gestaltet. Die Geschichte, in der der Teufel – dargestellt von **Shin Yeo** – als Nick Shadow den hoffnungsvollen

Tom Rakewell auf der Suche nach Reichtum und Glück verführt und in den Abgrund reißt, lebt neben irrwitzigen Ideen und knalligen Farben auch vom Shadow-Darsteller Yeo, der mit seinem Gesang für Applaus und mit seinem Spielwitz immer wieder für Lacher im Publikum sorgte: Mal steckte er plötzlich seinen Kopf durch eine Hecke, mal tanzte er im Frauenkostüm durch eine Wohnung oder mit pinkem Partyhütchen bei einer Feier über die Bühne. Schräg!



„Ich fand's gut, nett inszeniert. Auch ein bisschen humorvoll. Der Schluss hat mir gut gefallen. Es ist sehr ungewohnt, dass die Schauspieler zum Publikum gehen und ihre Moral sagen. Das war nett gemacht.“
Annett Oertzen, Friedberg

So fanden's die Zuschauer:

„Ganz schön war's. Diese Spielfreude beim Ensemble ist mir aufgefallen. Es scheint allen Beteiligten Spaß gemacht zu haben. Und das hat man gemerkt. Auf der Bühne war es total bunt. Das Stück ist ja total verrückt, und das kommt auch in der Inszenierung rüber. Und ich fand's von den Hauptdarstellern ganz toll gesungen. Vor allem Frau Lee, die Anne gespielt hat.“
Daniel Karrasch, Augsburg



„Eine sehr schöne Inszenierung und gelungene Premiere. Die Kostüme waren sehr gut! Die Darstellerinnen von Anne und Baba waren toll. Das Stück hat sehr viel Expression und uns nach der Pause zum Nachdenken gebracht. Es gab viele Parallelen zu Don Giovanni.“
Irina Munteanu und Hedda Wieland, Augsburg



Konfetti-Regen zum offiziellen Opening – nach einleitenden Worten des Chefs Theodor Ackbarow aus München.

Anwohner-Aus für „Nuva“-Opening



Goldener „Scheren-Schnitt“ für die Pizza: (v.li.) Anke Held, Ute Anthuber und Corinna Sieber freuen sich über die „Wolken-Pizza“ – serviert von Nuva-Mitarbeiterin Tuba Met.

Trotzdem: Tolle Pizza-Party in ehemaliger Komödie

Offenbar sind die Anwohner rund um Augsburgs ehemalige Komödie, in der über die Jahrzehnte immer Gastronomie beheimatet war, nicht mehr an fröhliche Stimmung in der Nachbarschaft gewöhnt. Warum sonst musste die Polizei am offiziellen Eröffnungs-Partyabend der neuen Pizzeria „Nuva“, die vergangenen Dezember in die restaurierten Räumlichkeiten des Gignoux-Hauses eingezogen ist, gleich mehrfach anrücken – und die gesellige Zusammenkunft bereits um 22 Uhr rigoros beenden? Nichtsdestotrotz hatten die rund 150 Gäste bis dahin viel Spaß – mit der neapolitanischen Spezialität des Hauses, der „Wolkenpizza“, die mit goldener Schere geschnitten wird,



Ein Anwohner, der sich nicht beschwerte: Fabian Lohr (re.) mit Matthias Grünwald und Rainer Held (li.).



Top-DJane „La Vio“ war extra aus Seevetal, nahe Hamburg, angereist.

und den passenden Getränken. Nach einer kurzen Einführung des Gründers und Geschäftsführers **Theodor Ackbarow** erfreuten sich die Gäste dann am coolen Sound der extra aus Hamburg angereisten DJane **La Vio** – lachten und tanzten, bis dann eben viel zu früh Geschäftsführer und Mitgesellschafter **Domagoj Mihetec** samt Team die Gäste aufgrund nachbarschaftlicher Beschwerden vorzeitig hinauskomplimentieren musste. Das jähre Ende konnte die ersten positiven Eindrücke der neuen Lokalität bei den Gästen jedoch nicht schmälern.
ajr